



Mostra SOCIAL EM MOVIMENTOS Rio+20 [Social en Mouvements]

Contatos: Refinaria Filmes/Carolina Dias – carolina@refinariafilmes.com.br - Tel. (21) 9985-7164

Autres Brésils/Erika Campelo - erika@autresbresils.net - Tel. + 33 6 10 29 52 50

Mostra SOCIAL EM MOVIMENTOS Rio+20

A **mostra de documentários** “Social em Movimentos” foi criada pela ONG francesa **Autres Brésils** em parceria com a produtora brasileira **Refinaria Produções**. Ela é a **versão brasileira da mostra “Brésil en mouvements”**, realizada na França desde 2005, e **acontece no Brasil desde 2006**. Em 2009, foi um dos primeiros eventos do Ano da França no Brasil, e aconteceu nos Centros Cultural Banco do Brasil de São Paulo e do Rio de Janeiro, nos Teatros SESC de Brasília e de Salvador e na Casa de Cultura da Universidade Federal de Juiz de Fora.

A mostra "Social em Movimentos" segue um formato específico: cada dia tratamos de um tema específico e **cada temática é tratada por um documentário brasileiro e um francês, que colocam lado a lado as realidades do Brasil e da França**. Os filmes podem ser apresentados numa mesma sessão ou em duas sessões seguidas. No final do dia, **o público participa de um debate com os cineastas e/ou membros da equipe e com atores do terceiro sector locais e internacionais**, aprofundando o tema central.

Em 2012, a mostra "Social em Movimentos Rio+20" terá um cunho sócio-ambiental visto que o Brasil, e principalmente o Rio de Janeiro, será palco do maior encontro sobre o planeta, a Roda da Terra (Earth Summit 2012). Através de filmes e debates, em avant-première, teremos a **oportunidade de discutir algumas das principais questões ambientais e sociais**, visto que as duas problemáticas estão intrinsecamente ligadas.

Programação

De 7 a 10 de Junho 2012, Matilha Cultural de São Paulo

Quinta-feira, 7 de Junho

FILME DE ABERTURA

Alma de Patrick Rouxel

França, 65min., documentário, 2011

« Alma » é um olhar sobre a Amazônia e as indústrias que a estão destruindo. É uma crônica poética sobre a beleza e o sofrimento, uma reflexão sobre o valor da vida. Alma nos revela o que se esconde por trás de produtos como a carne, o couro, o leite e a madeira exótica. O filme nos faz questionar sobre os nossos hábitos de consumo e o nosso modelo de sociedade.

Sessão seguida de debate sobre os desafios da Conferência das Nações Unidas e da Cúpula dos Povos

Participantes:

- Camilla Moreno, coordenadora de Sustentabilidade Fundação Heinrich Böll
- Eros Sana, editorialista de *Bastamag*, porta-voz da Zona de ecologia popular (ZEP)

Moderador: Reinaldo Canto, jornalista especializado em Sustentabilidade e Consumo Consciente e professor em *Gestão Ambiental* na FAPPES

Sexta-feira, 8 de Junho

TEMA: NOSSA COMIDA

Milho de José Barahona

Brasil/Portugal, 54min., documentário, 2008

D. Ana prepara uma salada de milho para a sua família. Na televisão as notícias são contraditórias: alguns pregam os benefícios das novas variedades de Milho Transgênico, outros, pelo contrário, levantam questões catastróficas em relação a este novo avanço tecnológico. D. Ana fica sem saber o que é ou não seguro para alimentar a sua família... Mas a história do milho não começou aqui. Ela é parte integrante da forma como evoluíram as nossas civilizações. Tomando o Milho como “personagem” principal, este filme fala-nos da influência da tecnologia na maneira e formas de viver das nossas sociedades, no passado, presente e futuro.

O Veneno está na mesa de Silvio Tendler

Brasil, 50min., documentário, 2011

O Brasil é o país que mais pulveriza agrotóxicos nos alimentos: um brasileiro consome em média 5,2 litros de agrotóxicos por ano. Esses químicos provocam uma série de problemas de saúde, desde lapso de memória em crianças até má formação dos fetos. Contudo, apesar do Governo tentar proibir o seu uso, a justiça concede liminares a favor dos grandes laboratórios químicos. O documentário analisa questões de saúde ambiental para tentar identificar as razões políticas desse modelo agrícola que apresenta hoje claros sinais de saturação.

Sessão seguida de debate sobre o uso de pesticidas e transgênicos na nossa alimentação e suas consequências na nossa saúde e a problemática do modelo de produção agrícola.

Participantes :

- Maluh Barciotte, doutora em Saúde Pública e Ambiental. Integrante do NUPENS//FSP-USP e do Movimento Slow Food International. Diretora do Convivium-Pesquisa e Arte
- Suzana Prizendt, representante do MST

Moderador: Felipe Milanez, jornalista free-lance especializado em Meio Ambiente

Sabado, 9 de Junho

TEMA: FAMÍLIAS DAQUI E DACOLÁ

Em parceria com a associação Bloco do Beco e com Cooperifa, Autres Brésils apresenta o projeto “Famílias daqui e dacolá”, financiado pelo serviço cultural da região Île-de-France e pela instituição Arcadi. Essa oficina de realização é a terceira etapa de um projeto mais amplo que tem lugar em três cidades : Paris, Lisboa e São Paulo. As duas primeiras fases foram realizadas durante o ano de 2010.

A última fase da oficina aconteceu no mês de março de 2012 na cidade de São Paulo e envolveu um grupo de 15 jovens do bairro Jardim Ibirapuera, de origens étnicas e culturais diferentes, orientados pelo diretor Pierre Primetens e por Catherine Boutaud. O objetivo foi a realização de um filme escrito e inspirado nas vidas e histórias dos jovens, dos moradores do bairro, na realidade própria do país, na cidade e nas suas problemáticas.

O resultado final desse projeto é um filme que reúne as três etapas da oficina (Lisboa, Paris e São Paulo).

Projeção do filme seguida de um encontro com os jovens envolvidos no projeto, a associação Bloco do Beco e com Claudie Le Bissonnais, Arcadi

TEMA: NOSSA COMIDA

Nossos Filhos irão nos Culpar de Jean-Paul Jaud

França, 107min., documentário , 2008

Hoje, as crianças são as principais vítimas da ação destrutiva do homem sobre a natureza. Pesquisas mostram que 70% dos casos de câncer estão relacionados ao ambiente, dos quais 40% derivam da poluição e 30% da alimentação. A cada ano, a incidência de câncer na infância aumenta 1,1% na França. Para mudar este quadro e salvar as crianças do futuro incerto que as espera, as iniciativas infelizmente ainda são poucas. Mas numa pequena cidade no sul da França, o prefeito decide resistir à indústria agroquímica e instituir na cantina da escola a alimentação a base de alimentos orgânicos.

TEMA: NOSSA ÁGUA

Avó Grilo de Denis Chapon

Dinamarca/Bolivia, 12min., animação, 2009

Adaptado de uma lenda dos índios bolivianos. Quando a Avó Grilo canta, a chuva vem. Um dia, ela foi mal tratada pelos fazendeiros porque cantou um pouco demais. Ela resolve ir embora, e as consequências são trágicas.

Realizado na Dinamarca por um diretor francês no âmbito de um workshop de animação para ilustradores/animadores bolivianos.

Água invisível de Astrid Lima e Andrea Palladino

Brasil, 50min., documentário, 2009

Mesmo vivendo no centro da maior bacia hidrográfica do mundo, parte da população de Manaus não tem acesso à água. A privatização, que deveria solucionar o problema, o agravou.

Sessão seguida de debate sobre “A água como um bem comum”

Participantes:

- Maxime Combes, *pesquisador francês da AITEC (associação internacional de especialistas e pesquisadores)*
- Thaís Brianezi, *jornalista, mestre em Sociedade e Cultura da Amazônia e doutoranda em Ciência Ambiental, pesquisadora da OCA - Laboratório de Educação e Política Ambiental (Esalq/USP)*
- Luciana Travassos, *editora na SP Urbanismo da Secretaria Municipal de Desenvolvimento Urbano*

Domingo, 10 de Junho

TEMA: NOSSO CLIMA

Pandemonium de Jorge Bodanzky

Brasil, 52min., documentário, 2010

No ensaio fílmico de média-metragem Pandemonium, um dos grandes mestres do documentário nacional, Jorge Bodanzky, investiga o impacto das mudanças climáticas e os novos desafios na área energética. Dois dos maiores especialistas brasileiros, o físico Rogério César de Cerqueira Leite e o meteorologista Carlos Nobre, apresentam diagnósticos e propostas que lançam luzes sobre questões cruciais para o desenvolvimento humano no século 21.

Coberta de fumaça de Paul Moreira

França, 52min., documentário, 2010

Uma investigação sobre o poder do lobby de petróleo dos Estados Unidos de 1997 (Conferência de Kyoto) até a administração de Obama. Esse lobby, para quem a redução das emissões de CO2 significa uma redução de renda, influencia órgãos do Estado e políticos com o objetivo de controlar a política ambiental e negar toda urgência climática.

Sessão seguida de encontro com o diretor

	Quinta-feira, 7 de junho	Sexta-feira, 8 de junho	Sábado, 9 de junho	Domingo, 10 de junho
15h			Projeção+encontro : Famílias daqui e dacolá (filme da oficina audiovisual)	
18h		Projection : Toxic Amazônia de Bernardo Loyola et Felipe Milanez		
18h30			Projeção : Nossos filhos irão nos culpar de Jean-Paul Jaud	Projeção : Pandemonium de Jorge Bodanzky
20h	Projeção : Alma de Patrick Rouxel Debate: RIO +20	Projeção : Milho de José Barahona		Projeção: Coberta de fumaça de Paul Moreira Encontro com o diretor
20h 30			Projeção : Avó Grillo de Denis Chapon Água invisível de Astrid Lima e Andrea Palladino Debate : Nossa água	
21h		Projeção : O Veneno está na mesa de Sílvio Tandler Debate : Nossa comida		

Festival SOCIAL EN MOVEMENTS Rio+20

Social em Movimentos (SEM) a été créé avec la société de production **Refinarias filmes**, à partir du **festival Brésil en Mouvements**, organisé par **Autres Brésils** à Paris depuis 2005. La première édition de SEM s'est déroulée en novembre 2006 à Rio de Janeiro, puis s'est étendue en 2007 et 2009 à de nouveaux partenaires et lieux au Brésil. Le projet a été labellisé par le comité d'organisation de l'Année de la France au Brésil en 2009.

Cette manifestation s'appuie sur la **projection de films documentaires français et brésiliens suivie de rencontres sur des thèmes spécifiques**, pour échanger sur les différences et convergences entre les sociétés brésilienne et française. Les films peuvent être présentés au sein du même session ou au cours de différentes sessions. A la fin des projections, **le public est invité à débattre** avec l'équipe du film ou avec des spécialistes des sujets abordés. *Social em Movimentos* allie ainsi diffusion culturelle et analyse sociale et permet de renforcer le dialogue et les échanges entre les deux pays.

En 2012, Autres Brésils et Refinaria filmes proposent un festival ciblé sur les problématiques socio-environnementales puisque la ville de Rio de Janeiro accueillera le Sommet de la Terre (Earth Summit 2012), Conférence mondiale des Nations Unies sur le développement durable. En proposant des films et des débats autour de cette grande rencontre internationale, l'objectif est de sensibiliser les citoyens autour des questions environnementales en offrant un regard croisé entre les deux pays.

Programmation

Du 7 au 10 Juin, Matilha Cultural de São Paulo

Jeudi 7 juin

OUVERTURE

Alma de Patrick Rouxel

France, 65min., documentaire, 2011

Alma est une prise de conscience de ce qui se cache derrière le cuir, la viande, les produits laitiers et le bois exotique. Ce film nous invite à remettre en question nos habitudes de consommation et notre modèle de société.

Projection suivie d'un débat sur les enjeux de la conférence du Rio+20.

Intervenants:

- Camilla Moreno, *coordinatrice de la Fundação Heinrich Böll*
- Eros Sana, *editorialiste de Bastamag, porte-voix de la Zone d'écologie populaire (ZEP)*

Moderateur: Reinaldo Canto, *journaliste spécialisé en Soutenabilité et Consommation Consciente et professeur en Gestion Environnementale à la FAPPES*

Vendredi 8 juin

NOTRE ALIMENTATION

Milho de José Barahona

Brésil/Portugal, 54min., documentaire, 2008

D.Ana prépare une salade de maïs pour sa famille. A la télévision, les nouvelles sont contradictoires : certains vantent les bénéfices des nouvelles variétés de maïs transgéniques, d'autres, au contraire, soulèvent les conséquences désastreuses de cette avancée technologique. D. Ana finit par ne plus savoir ce qui est sûr pour nourrir sa famille...Mais l'histoire du maïs ne commence pas ici. Elle fait partie de la forme dont nos sociétés évoluent. En prenant le maïs comme « personnage » principal, ce film nous parle de l'influence des technologies dans nos sociétés.

O Veneno está na mesa de Silvio Tandler

Brésil, 50min., documentaire, 2011

Le Brésil est le pays qui pulvérise de manière la plus intensive des agrototoxiques sur les aliments: un brésilien consomme en moyenne 5,2 litres d'agrototoxiques par an. Ces produits chimiques provoquent de graves problèmes de santé. Malgré l'interdiction gouvernementale relative à leur utilisation, le système judiciaire agit en faveur des grandes industries chimiques. Le documentaire analyse des problématiques de santé environnementale pour explorer les raisons politiques à la base de ce modèle agricole qui présente aujourd'hui des limites indéniables.

Projection suivie d'un débat sur l'utilisation des pesticides et transgéniques dans notre quotidien et les conséquences sur notre santé, et sur le modèle de production agricole actuel.

Intervenants :

-Suzana Prizendt, *representante do MST*
-Maluh Barciotte, *docteur en Santé Publique et Environnementale. Membre du NUPENS//FSP-USP et du Mouvement Slow Food International. Directrice du Convivium-Pesquisa e Arte*

Moderateur: Felipe Milanez, *journaliste indépendant spécialisé en Environnement*

Samedi 9 juin

FAMILLES D'ICI ET D'AILLEURS

Autres Brésil présente le projet "Familles d'ici et d'ailleurs": après les ateliers audiovisuels réalisés à Paris et à Lisbonne en 2010 et en 2011, le troisième volet de "Familles d'ici et d'ailleurs" s'est déroulé à São Paulo en mars 2012, en collaboration avec Cooperifa et l'association Bloco do Bleco, et en partenariat avec la région Île-de-France et Arcadi.

Pendant trois semaines, une dizaine de jeunes d'origines ethniques et culturelles différentes coordonnés par le réalisateur Pierre Primetens et Catherine Boutaud, a travaillé à la réalisation d'un film à partir des interrogations suivantes : qu'est-ce que ma famille ? Comment s'organise t-elle ? A t-elle une identité propre ? Est-elle différente des autres familles ? Que me transmet-elle ?

Projection du film suivie d'une rencontre avec les jeunes participants, l'association Bloco do Beco et Claudie Le Bissonnais, Arcadi

NOTRE ALIMENTATION

Nos enfants nous accuserons de Jean-Paul Jaud

France, 107min., documentaire, 2008

Nos enfants nous accuseront raconte la courageuse initiative d'une municipalité du Gard, Barjac, qui décide de faire passer la cantine scolaire au bio, conscient du danger sanitaire qui menace une jeune génération exposée aux 76 000 tonnes de pesticides déversées chaque année sur notre pays. Enfants, parents, enseignants, paysans, élus, scientifiques et chercheurs, livrent leurs sensations, leurs analyses, leurs angoisses, leur colère, le fruit de leurs travaux. Chacun raconte son expérience, dénonce les abus, pose les problèmes, mais tous proposent des solutions, à condition que les différents organes de décision prennent leurs responsabilités.

NOTRE EAU

Abuela Grillo de Denis Chapon

Danemark/Bolivie, 12min., animation, 2009

Le court-métrage d'animation "Abuela grillo" est une adaptation d'un mythe ayoreo, peuple amérindien nomade. La version animée de cette histoire devient une fable qui aborde une question clé dans le monde contemporain : la lutte des peuples contre la marchandisation de l'eau. Ce dessin animé est le fruit d'une collaboration entre le réalisateur français Denis Chapon et des illustrateurs boliviens, pendant un atelier d'animation au Danemark.

Água invisível de Astrid Lima et Andrea Palladino

Brésil, 50min., documentaire, 2009

Même en vivant au coeur du plus grand bassin hydraulique du monde, une partie de la population de Manaus n'a pas accès à l'eau. La privatisation, qui devait apporter une solution au problème, l'a aggravé.

Projection suivie d'un débat sur « L'eau comme bien commun »

Intervenants :

-Maxime Combes, chercheur de l' AITEC

-Thaís Brianezi, journaliste, doctorante en Sciences de l'Environnement, chercheuse à l'OCA - Laboratoire d'Education et Politique de l'Environnement (Esalq/USP)

-Luciana Travassos, rédactrice chez SP Urbanismo du Secrétariat Municipal du Développement Urbain

Dimanche 10 juin

NOTRE CLIMAT

Pandemonium de Jorge Bodanzky

Brésil, 52min., documentaire, 2010

À partir d'entretiens réalisés avec des scientifiques brésiliens comme Rogério Cerqueira Leite (Université d'Etat de Campinas) et Carlos Nobre (Centre de prévision du temps et d'études climatiques), ce film aborde la question complexe du réchauffement climatique.

Enfumés de Paul Moreira

France, 52min., documentaire, 2010

Une enquête documentaire inédite sur le lobby pétrolier américain et l'action des négationnistes climatiques. Le journaliste revient sur cette tempête politique montrant comment les industriels du pétrole, du charbon et de l'automobile ont placé leurs agents d'influence au coeur même de l'administration américaine.

Projection suivie d'une rencontre avec le directeur.

	jeudi 7 juin	Vendredi 8 juin	Samedi 9 juin	Dimanche 10 juin
15h			Projection+rencontre : Familles d'ici et d'ailleurs (film d'atelier)	
18h		Projection : Toxic Amazônia de Bernardo Loyola et Felipe Milanez		
18h30			Projection : Nos enfants nous accuseront de Jean-Paul Jaud	Projection : Pandemonium de Jorge Bodanzky
20h	Projection : Alma de Patrick Rouxel Débat: RIO +20	Projection : Milho de José Barahona		Projection: Enfumés de Paul Moreira Rencontre avec les réalisateurs
20h 30			Projection : Abuela Grillo de Denis Chapon Água invisível de Astrid Lima e Andrea Palladino Débat : Notre eau	
21h		Projection : O Veneno está na mesa de Sílvia Tandler Débat : Notre alimentation		

Site officiel :
Social em Movimentos
<http://socialmovimentos.com/>



Association Autres Brésils
21 ter rue Voltaire
75011 Paris
Tel. + 33 (0)1 40 09 15 81
bresils@autresbresils.net
www.autresbresils.net



Refinaria Filmes
Rua das Acácias, 90 - Gávea
Rio de Janeiro - RJ – 22451-060
Tel. + 55 21 9985-7164
refinaria@refinariafilmes.com.br
www.refinariafilmes.com.br

Contatos/Contacts :

Erika Campelo : erika@autresbresils.net, +33 (0)6 10 29 52 50
Carolina Dias : carolina@refinariafilmes.com.br